

1 r, 1 vr	1 recht, 1 averecht (1 r, 1 av)
1 rille	2 nld ribbelste
2 rett, 2 vrang	2 recht, 2 averecht (2 r, 2 av)
akryl	acryl
alle	alle
alltid	altijd
alt	alles
alternativ	alternatief
andre, 2	de tweede/de andere twee
antall	aantal
antall p	aantal naalden
antall p i høyden	aantal naalden in de hoogte
åpning	opening
år	jaar
arbeid	het werk/handwerk
armkuppel	mouwkop
attersting	matrassteken
avmaskning	afkanten
avslutte	eindig
bak	achter
bakenfra, inn i masken	achter in de steek
bakerste maskebue	de achterkant van de steek
bakstykke	achterpand/rugpand
bare	alleen
begynn	begin
blonde	kant
boble	nopje
bolen	pand(-en)
bolen	achter-/voorpand
bomull	katoen
bord	rand/boord
brett	vouwen
broderi	borduur
brystmål	borstwijde
brystvidde	borstbreedte
bytt	wissel
bærestykke	ronde pas
bærestykke	pas
ca = cirka	ca = circa
da	dan
de strikkende masker	de gebreide steken
dele	deel
dele på midten	deel in het midden
delig med	deelbaar door
deretter	vervolgens
dobbelstav (dblst)	dstk / dubbel stokje
dra garnet gjennom løkken	haal de draad door het lusje
el. / eller	of
elastikk	elastiek
en	één
en heklet maske	een gehaakte steek
en størrelse	one size / één maat
erme	mouw
ermhull	armsgat
ermpinne	sokkenbreinaald

farge	kleur
fastmaske (fm)	v / vaste(n)
fell	minder
fell	
kant affelle av	afkanten
firedobbel stolpemaske	vierdubbel stokje
flere	meer
flette	kabel
flytt	plaats / verplaatsen
flytt markøren	zet markeerder op andere naald
fold	plooi
fold, bøy om	omvouwen
foran/forfra i masken	voarin de steek
fordelt på 4 strømpep.	verdeel de st op 4 sokkennaalden
forkant	voorbies
forklaring	uitleg
form	vorm
forme armkuppelken	vorm van der mouwkop
forreste maske	eerste steken
forrige rad	vorige naald of toer
forstykke	voorpand
fortsett	ga zo door / doorgaan
fra * til *	van * tot *
framsiden (på arb)	goede kant (van het werk)
følgende	volgende
først	eerst
ganger	keer
garn	garen
garn	draad
garnet bak	draad achter
garnet foran	draad voor
gennom	door
genser	trui
gjenta	herhalen
gjenta disse x omgang	herhaal x keer
glattstrikk	tricotsteken
glattstrikk med vrangen ut	averechte tricotsteek (recht aan de verkeerde kant en av aan de goede kant)
glattstricking/glsttrikk	tricotsteek
halskant	halskant
halsringning	halslijn
halvstav	hstk (half stokje)
hekle	haken
heklenål	haaknaald
heklet kant	gehaakte rand
hel lengde	totale hoogte
hempe	lus / lusje
hespe	bol
hjelpenpinne	kabelnaald / hulpnaald
hjelpenpinne/hj.p.	hulpnaald / hulpnld
hoft	heup
hopp over	overslaan
hullmønster	ajourmotief
hullrad	kant/rand met gaatjes
hver	elk
hver	elke

hver 2.	elke tweede
hver for seg	apart
høyre	rechts
høyre fremst	rechter voorpand
høyre pinne	rechter naald
i alt	totaal
i lengden	in de lengte
igjen	terug
inklusive	inclusief
innover	overslaan
intagning	minder / minderingen
jakke	vest / jas
jevnt	gelijkmatig
kant	rand
kantmaske	kantsteken (kantst)
kast	omslag
kast på pinnen	omslag
kjedemaske	hv / halve vaste(n)
kjole	jurk
klipp tråden	knip de draad af
knappehulskant	knoopsgatrand
knapper	knopen
knapphull	knoopsgat
korssting	kruissteken
kort	kort
krage	kraag
krysse	kruissteken
kun	maar
la de resterende stå	laat de overige steken staan
lang	lang
langsmed	langs met
legg	plooi
legg opp	zet op - opzetten
legge, sett	plaats
lengde	lengte
liten	klein
lomme	zak
lue	muts
luftmaske	losse (l)
lukk av	kant af
løft 1 ret løs av	haal 1 st r van de naald af
løkke	lusje
løpegang	band
mål	afmeting
måle	meten
måned	maand
mansjett	manchet
markeringstråd	merkdraad
maske, m	steken / st
maskebue	stekenboog
maskeholder	stekenhouder
mellomrom	afstand
merketråd	markeerder / markeerdraad
midten	midden
midtmasken	middelste steken

midtstykke	middenvoor
montering	afwerking
motsatt side	aan de weerskanten
mønster	motief
mønsterrapport	herhaling van motief
NB	opmerking
nederkant	onderrand
netter	mooier
nøste	bol
også	ook
omgang	naald / nld / toer / tr
omtrent / ca	ca
omvendt	in spiegelbeeld
oppskrift	patroon
over	over
over hverandre	over elkaar
p = pinne omg	nld = naalden
på samme sett	op dezelfde manier
passende	passende
perlestrikk	gerstekorrelsteken
pinne	naalden
plasser	plaatsen
plassere	plaatsen
plukk opp	opnemen / neem op
pund (1 oz=28,35gr)	pond
r = rettmaske	r = rechtsteken
rapport	rapport
resterende	overige / resterende
rett pinne	naald op de goede kant
rettside	goede kant / heengaande nld
rettstrikk	ribbelst
ribbestrikk	ribbelst
rill	ribbelst
riler	ribbels
rullekrave	col / trui met hoge col
rundpinne	rondnaalden
rundt	rond
samme	dezelfde
sammen	samen
samtidig	tegelijkertijd
sett i en markør	pm - plaats markeerder
sett maskene på en hjelpepinne	plaats de steken op een hulpnaald
sett sammen	zet samen / naai delen aan elkaar
sige	zich rekken
siste, slutt med	eindig met / aan het eind
sjal	sjaal
skift mellom	wissel tussen
skiftesvis	adwisselend
skjerf	shawl
skjørt	rok
skrå	schuin
skulder	schouder
skuldersonm	schoudernaad
slik	zodat
slipp en maske	laat een steek vallen

snu	keer het werk
som	als
speilvendt	spiegelbeeld
splitt	split
spring over en maske	een steek overslaan
stav	stk = stokje
sting	steken
stolpe	voorkant
strekke	rekken
strik i bakre maskbuen	brei achter in de steek
strikk	brei
strikk 2 m sammen	brei 2 st samen
strikk 2 m vr sm	brei 2 st av samen
strikk masker opp	neem steken op
strikk rett op	brei recht
strikk tillbake	brei terug
strikke rundt	brei in het rond
strikkefasthet	steekverhouding
strikkepinne	breinaalden
striking	breiwerk
striper	strepen
størrelse	maat
sy sammen	naai samen
søm	naad
ta 1 m av p	haal 1 st los af de nld
tap en maske	laat een steek vallen
tidligere	vorige
til side	terzijde
tredobbel stolpemaske	driedubbel stokje
trekk den løse m over	haal de afgehaalde steken daarover
trekk den løse masken over	haal de afgehaalde steken daarover
ulikt antall masker	ongelijk aantal steken
ulikt antall omganger	ongelijk aantal naalden
ull	wol
unntatt	behalve
vekt (1 lbs=456gr)	gewicht
vend arbeidet	keer het werk
venstre	links
vest	vest / vestje
vr=vrangemaske	av st = averrechts steken
vrangbord	boordsteek
vringen	verkeerde kant/terugg. nld
vridd maske	verdraaide steken
øke	meerderen
økning	meerdering